

		Toxiciteits- equivalentie- factor			Facteur d'équivalence toxique
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	2,3,4,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,7,8,9	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
	Octachloordibenzofuraan (OCDF)	0,001		Octochlorodibenzofuranne (OCDF)	0,001

**Art. 2.** In artikel 8, a), tweede streepje, van hetzelfde besluit worden de woorden « de furanen en dioxines » tussen de woorden « de zuurstof » en « en de CO » ingevoegd.

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 november 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA,  
De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

**Art. 2.** A l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, a), deuxième tiret du même arrêté, les mots « de dioxines et de furannes » sont insérés entre les mots « d'oxygène » et les mots « de CO »

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA  
Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

N. 2000 — 3329

[C — 2000/31474]

**23 NOVEMBER 2000.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties als gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op 8 mei 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 6 oktober 2000;  
Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 6, eerste lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties wordt aangevuld als volgt :

« 3° — geen enkele gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen gemeten tijdens de bemonsteringsperiode van minimum 6 uur en maximum 8 uur mag 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup> overschrijden.

F. 2000 — 3329

[C — 2000/31474]

**23 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6 § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991, concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil d'environnement donné le 8 mai 2000;

Vu l'avis 30.000/3 du Conseil d'Etat donné le 6 octobre 2000;

Sur proposition du Ministre qui a l'environnement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers est complété comme suit :

« 3° — aucune valeur moyenne d'émission de dioxines et de furannes mesurée pendant la période du prélèvement d'un minimum de 6 heures et d'un maximum de 8 heures, ne peut dépasser 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup>.

Voor het bepalen van de gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen moeten de massaconcentraties van de hieronder vermelde dioxines en dibenzofuranen, alvorens ze worden opgeteld, worden vermenigvuldigd met de volgende equivalentiefactoren (door gebruik te maken van het begrip toxiciteitsequivalentie) :

Pour déterminer la valeur moyenne d'émission de dioxines et de furanes, il convient avant de les additionner, de multiplier les concentrations massiques de dioxines et dibenzofuranes énumérés ci-après par les facteurs d'équivalence suivants (en utilisant le concept d'équivalent toxique) :

		Toxiciteits- equivalentie- factor			Facteur d'équivalence toxique
2,3,7,8	Tetrachloordibenzodioxine (TCDD)	1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzodioxine (TCDD)	1
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzodioxine (PeCDD)	0,5	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzodioxine (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzodioxine (HpCDD)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzodioxine (HpCDD)	0,01
	Octachloordibenzodioxine (OCDD)	0,001		Octachlorodibenzodioxine (OCDD)	0,001
2,3,7,8	Tetrachloordibenzofuraan (TCDF)	0,1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzofuranne (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,5	2,3,4,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,05	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	2,3,4,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,7,8,9	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
	Octachloordibenzofuraan (OCDF)	0,001		Octochlorodibenzofuranne (OCDF)	0,001

**Art. 2.** Artikel 12, 1°, a), tweede streepje van hetzelfde besluit wordt aangevuld door de volgende bepaling : « de concentraties aan dioxines en furanen ».

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 november 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA,

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

**Art. 2.** L'article 12, 1°, a), 2e tiret du même arrêté est complété par la disposition suivante : « les concentrations de dioxines et furanes ».

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN